



毛澤東選集

第四卷

མའོ་ཙྰ་ཏུང་གི་གསུང་ཚུལ་གཅིག་བསྟན།

4

1951. 2. 25

དཔེ་སྐྱུན་བྱེད་མཁན་གྱི་གསལ་བཤད།

དེབ་འདི་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གི་ 1960 ལོའི་

ཟླ་ 9 བའི་པེ་ཅིན་གྱི་བར་གཞི་དང་ཕྱི་བར་ཐོང་ས་དང་

ཕོ་གཞིར་བབྱང་ཉེ་བསྐྱུང་ནས་བསྐྱུན་བ་ཡིན།

出版者说明

本书根据人民出版社1960年9月
北京第一版第一次印刷本翻译出版。

དཀར་ཆག

ཀྲུལ་ནང་གསར་བརྗེའི་དམག་འབྲུག་གསུམ་པའི་དུས་སྐབས།	
རི་འགོག་དམག་འབྲུག་ནམ་པར་ཀྲུལ་རྗེས་གྱི་དུས་གནས་དང་''	
རང་རེའི་བྱེད་སྲོལ། (1945 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 13	
ལ)	3
ཅང་ཅེ་རྩིས་ནང་འབྲུག་སྒྲོང་བཞིན་པ་ཡིན། (1945 ལོའི་ཟླ་	
8 ཚེས་ 13 ལ)	45
ཅི་ཕྱོན་ཅུན་པའི་བརྒྱུད་པའི་ཚུང་སི་ཡིང་གིས་ཅང་ཅེ་རྩིས་བཏང་	
པའི་སྒྲོག་འཕྲིན་གཉིས། (1945 ལོའི་ཟླ་ 8 བར་) ...	59
ཅང་ཅེ་རྩིས་གཏམ་བཤད་པའི་སྒྲོང་མོལ་ལ་དབྱུད་གཏམ་བརྗོད་''	
པ། (1945 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 16 ལ).....	77
ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱུང་གི་གོ་མིན་དང་དང་ཞི་བདེ་ཡིང་པའི་གྲོས་''	
མོལ་བྱེད་རྒྱུ་སྐྱར་གྱི་བར་ཤོ། (1945 ལོའི་ཟླ་ 8	
ཚེས་ 26 ལ)	91

- ཁུང་ཆིང་གི་གྲོས་མོལ་སྒྲིང། (1945 ལོ་ལྷོ་ 10 ཚེས་ 17
 ལ།) 105
- གོ་མཉན་དང་གིས་ཚུར་ཁོལ་བྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་ངོ་མ། (1945
 ལོ་ལྷོ་ 11 ཚེས་ 5 ལ།) 137
- བོགས་ཆག་དང་ཐོན་སྐྱེད་ནི་བཅིངས་བསྐྱོལ་ས་ཁུལ་སྤྱང་སྦྱོབ་གྱི་
 ལས་དོན་ཆེན་པོ་གཉིས་ཡིན། (1945 ལོ་ལྷོ་ 11
 ཚེས་ 7 ལ།) 153
- 1946 ལོ་ལྷོ་བཅིངས་བསྐྱོལ་ས་ཁུལ་གྱི་ལས་ཀའི་བྱེད་སྒྲུབ།
 (1945 ལོ་ལྷོ་ 12 ཚེས་ 15 ལ།) 161
- བྱང་ཤར་གྱི་གནས་གཞི་སྤྱོད་བརྟན་ཞིག་འཛུགས་དགོས་པའི་སྒྲིང།
 (1945 ལོ་ལྷོ་ 12 ཚེས་ 28 ལ།) 175
- མིག་སྤྲི་རྒྱལ་སྤྱི་གནས་ཚུལ་སྒྲིང་གི་ཚོད་དཔག་ཁ་ཤས།
 (1946 ལོ་ལྷོ་ 4 བར་) 189
- རང་སྤྱང་གི་དམག་འབྲུག་ལ་བརྟན་ནས་ཅང་ཅི་བྱེད་ཚུར་ཁོལ་.....
 རྒྱལ་དུ་ཞྏག་དགོས། (1946 ལོ་ལྷོ་ 7 ཚེས་ 20
 ལ།) 197
- མ་གོ་འི་གསར་འགྱུར་འགོད་མཁན་ཨན་ན་ཡུའུ་དབྱི་མི་སྤྱི་.....
 ལང་དང་སྤྱང་མོལ་བྱས་པ། (1946 ལོ་ལྷོ་ 8
 བར་) 217

- དམག་ཕྱགས་ཆེ་བ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་ནས་དག་པོ་རེ་རེ་བཞིན་ཆར་
གཙོད་བྱེད་དགོས། (1946 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 9 ཆེས་ 16 ལ།) ... 235
- མ་གོས་“འདྲམ་སྒྲིག”བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་ངོ་མ་དང་ཀྱང་གོ་འི་
ནང་འབྲུག་གི་མདུན་ལམ། (1946 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 9 ཆེས་
29 ལ།) 249
- ཟླ་བ་གསུམ་གྱི་ཕྱོགས་སྒྲོམ། (1946 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 10 ཆེས་ 1
ལ།) 259
- ཀྱང་གོ་འི་གསར་བཞེད་མཐོ་སྒྲུབ་གསར་པར་མདུན་བསྐྱེད་
དགོས། (1947 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 2 ཆེས་ 1 ལ།) 277
- ཀྱང་ཀྱང་ཀྱང་དབྱང་གི་ཡན་མཚན་གནས་སྐབས་སྒྲིང་རྒྱ་དང་.....
མཉམ་ཀན་ཉིང་གསུམ་གྱི་ས་མཚམས་མཐའ་ཁུལ་སྐྱེད་
བྱེད་དགོས་པའི་སྒྲོམ་གྱི་ཡིག་ཆ་གཉིས། (1946 ལོ་ལྷོ་
ཟླ་ 11 པ་དང་། 1947 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 4 པར།) 301
- རྩལ་བྱ་དམག་སའི་དམག་འཐབ་གྱི་བྱེད་ཕྱོགས་སྒྲོམ།
(1947 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 4 ཆེས་ 15 ལ།) 311
- ཅང་ཅི་ཉིད་སྤྱོད་གཞུང་མི་དམངས་ཡོངས་ཀྱིས་བསྒྲོམ་པའི་ནང་
ཏུ་རྒྱུད་ཡོད། (1947 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 5 ཆེས་ 30 ལ།) 317
- བཅིངས་འགྲོལ་དམག་འབྲུག་ལོ་གཉིས་པའི་འཐབ་རྩལ་གྱི་བྱེད་
ཕྱོགས། (1947 ལོ་ལྷོ་ཟླ་ 9 ཆེས་ 1 ལ།) 331

- ཀྲུང་གོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་བསྐྱགས་གདམས།
 (1947 ལོ་འི་ཟླ་ 10 བར་) 351
- ཀྲུང་གོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གི་་་་
 སྤྱི་གྲིམས་ཆེན་པོ་གསུམ་དང་དོ་སྣང་བྱེད་དགོས་པ་་་་
 བརྒྱད་ཡང་བསྐྱར་ཡོངས་བསྐྱགས་བྱེད་རྒྱུ་ལྟོས་ཀྱི་བཀའ་
 ལོག (1947 ལོ་འི་ཟླ་ 10 ཆེས་ 10 ལ) 369
- མིག་སྤེའི་གནས་ཚུལ་དང་རང་རེའི་ལས་འགན། (1947 ལོ་འི་
 ཟླ་ 12 ཆེས་ 25 ལ) 375
- རྩན་མིང་ཉུ་བའི་ལས་ཁུགས་འཇུགས་རྒྱུ་ལྟོས། (1948 ལོ་འི་
 ཟླ་ 1 ཆེས་ 7 ལ) 431
- མིག་སྤེའི་དང་གི་སྤྱི་ཁྱབ་ཁང་གི་གནད་དོན་གལ་ཆེ་བ་ཁ་གས་་
 ལྟོས། (1948 ལོ་འི་ཟླ་ 1 ཆེས་ 18 ལ) 439
- དམག་དབུང་ནང་གི་དམངས་གཙོ་འི་ལས་འགུལ་ལྟོས།
 (1948 ལོ་འི་ཟླ་ 1 ཆེས་ 30 ལ) 461
- ས་ཁུལ་མི་འདྲ་བར་ས་ཁེང་གི་སྤྱི་གྲིམས་ཁག་ལེན་བྱེད་པའི་་་
 ཐབས་ཆུས་མི་འདྲ་བའི་ལྟོས། (1948 ལོ་འི་ཟླ་ 2
 ཆེས་ 3 ལ) 467
- ས་ཁེང་བཙོས་བསྐྱར་གྱི་དྲིལ་བསྐྱགས་བྱེད་སྐབས་ཀྱི་“གཡོན་”་་་
 རྒྱུ་གི་ནོར་འཁུལ་ཨ་བསྐྱར་བྱེད་དགོས། (1948

ལོ་ལོ་ལྷ་ 2 ཆོས་ 11 ལ)	475
བཅིངས་བཀྲོལ་ས་ཁུལ་གསར་པའི་ས་ཁྱིམ་བཅོས་བསྐྱར་གྱི་ཅ་་་	
གནད། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 2 ཆོས་ 15 ལ)	483
བཟོ་ཚང་ལས་རིགས་ཀྱི་མི་ད་ཅུས་སྐོར། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 2	
ཆོས་ 27 ལ)	491
མི་རིགས་འབྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་དང་མི་དྲག་བསམ་གཤིས་ཅན་གྱི་་་	
གནད་དོན་སྐོར། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 3 ཆོས་ 1 ལ)...	499
རྒྱལ་ཁབ་དུ་གཞུགས་ལས་རྣམས་པར་གྱུལ་བའི་སྐོར་དབྱེ་གཏམ་་་	
བརྗོད་པ་དང་ཆབས་ཅིག་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་དམག་	
ནང་དག་ཐེར་གྱི་ལས་འགུལ་རྣམས་པ་གསར་པའི་སྐོར་་་་་	
བཤད་པ། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 3 ཆོས་ 7 ལ)	511
གནས་ཚུལ་སྐོར་གྱི་ཨངས་ཁྲུབ་བརྒྱུ་ཡིག (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 3	
ཆོས་ 20 ལ)	529
ཅིན་མུའེ་གཉིས་ཀྱི་ལས་ཐེད་པའི་གྲོས་ཚོགས་ཐོག་གི་གཏམ་་་་་	
བཤད། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 4 ཆོས་ 1 ལ)	551
ཅིན་མུའེ་ཉན་ཅེའི་ཚོགས་པར་གྱི་ཚོམ་སྒྲིག་པར་བཤད་པའི་བློང་་	
མོལ། (1948 ལོ་ལོ་ལྷ་ 4 ཆོས་ 2 ལ)	585
ལུའེ་དབྱང་སྐར་ཡང་སྐངས་རྗེས་ལུའེ་དབྱང་གཞུགས་པའི་བཀོད་་	
འདོམས་ཁང་ལ་བཏང་བའི་སྐོག་འཕྲིན། (1948 ལོ་ལོ་	

- ཟླ་ 4 ཚེས་ 8 ལ) 599
- བཅིངས་བཀོལ་ས་ཁུལ་གསར་བའི་གྲོང་གསེབ་གྱི་ལས་ཀའི་.....
- ཐབས་རྒྱུས་སྒྲིག་། (1948 ལོ་ལྟེན་ 5 ཚེས་ 24 ལ) ... 607
- 1948 ལོ་ལྟེན་ཞིང་བཅོས་བསྐྱར་གྱི་ལས་ཀ་དང་དང་ནང་དག་
- ཐེན་གྱི་ལས་ཀ། (1948 ལོ་ལྟེན་ 5 ཚེས་ 25 ལ) 613
- མཐོ་ཅོ་རྒྱུ་གི་འཇུག་ཀྱི་དམག་འཐབ་སྒྲིག་གི་བྱེད་ཕྱོགས།
- (1948 ལོ་ལྟེན་ 9 ལ་དང་ཟླ་ 10 ལར) 631
- དང་ཁུལ་ལས་ཁུགས་འཐུས་སྒྲིག་ཚང་དུ་གཏོང་བྱེད་སྒྲིག་།
- (1948 ལོ་ལྟེན་ 9 ཚེས་ 20 ལ) 649
- ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱང་གི་ཟླ་བ་དགུ་བའི་ཕྱོས་ཚོགས་སྒྲིག་གི་བཅོ་
- ཐོ། (1948 ལོ་ལྟེན་ 10 ཚེས་ 10 ལ) 655
- དོ་ལྟེན་ལྟེན་གཞུང་འཇུག་གི་དམག་འཐབ་སྒྲིག་གི་བྱེད་ཕྱོགས།
- (1948 ལོ་ལྟེན་ 10 ཚེས་ 11 ལ) 679
- འཛིན་སྐྱོང་ཡོངས་ཀྱི་གསར་བཅའི་སྒྲིག་འཇུག་སྐྱེས་སྐྱེས་མཐུན་...
- སྐྱེས་བྱས་དེ་བཅོན་བྱེད་དང་ཁུགས་ཀྱི་བཅོན་འཇུག་ལ་དོ་
- སྐྱེས་བྱེད་དཀོས། (1948 ལོ་ལྟེན་ 11 ལར) 689
- ཁྱུང་གོ་ལྟེན་དམག་དོན་གནས་ཚུལ་གྱི་འཕྲོ་འགྱུར་ཆེན་པོ།
- (1948 ལོ་ལྟེན་ 11 ཚེས་ 14 ལ) 701
- མིང་ཅིན་གཞུང་འཇུག་གི་དམག་འཐབ་སྒྲིག་གི་བྱེད་ཕྱོགས།

- (1948 ལོ་ལི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 11 ལ།) 709
- དུའུ་ཡུམ་མིང་སྐྱེས་མགོ་འདྲེན་དགོས་པའི་སྐུལ་ཡིག
(1948 ལོ་ལི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 17 ལ།) 723
- གསར་བཞེ་མཐུར་བྱེད་པར་བྱེད་དགོས། (1948 ལོ་ལི་ཟླ་ 12
ཚེས་ 30 ལ།) 731
- དམག་འབྲུག་གི་ཉེས་ཅན་གྱིས་ཞི་བདེ་ཡོང་བ་ཁྱེད་པའི་སྐྱོར་ལ་...
དབྱུང་གཏམ་བཟོད་པ། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 1 ཚེས་
5 ལ།) 757
- ཁྱུང་ཁྱུང་ཁྱུང་དབྱུང་གི་ཁྱུང་ཞི་མཐོ་ཙ་ཁྱུང་གིས་དུས་གནས་...
སྐྱོར་ལ་སྐུལ་བའི་གསལ་བསྐྱེད་ཀྱིས། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་
1 ཚེས་ 14 ལ།) 771
- ཁྱུང་ཁྱུང་གི་གཏམ་བཟོད་པས་ནན་ཅིན་སྤྱི་འཛུགས་ཁང་གི་གྲོས་...
ཚོད་སྐྱོར་ལ་དབྱུང་གཏམ་བཟོད་པ། (1949 ལོ་ལི་
ཟླ་ 1 ཚེས་ 21 ལ།) 785
- གོ་མིན་དང་ལོག་སྒྲིབ་སྤྱི་གཞུང་ལ་ཐུག་ཁྱུང་གོར་བཅན་འཛུལ་
བྱེད་མཁན་རི་དམག་གི་ཚུང་སི་མིང་ཀང་ཚུན་ཉིང་ཚོ་...
ཡང་བསྐྱར་འཛུགས་གཞུང་བྱེད་དགོས་པ་དང་། གོ་མིན་
དང་གི་ནང་འབྲུག་གི་ཉེས་ཅན་རྣམས་འཛུགས་གཞུང་བྱེད་...
དགོས་པའི་བཀའ་ཐབ་པའི་སྐྱོར་ལ་ཁྱུང་ཁྱུང་གི་གཏམ་...

- བཤད་པས་བཤད་པའི་སྒྲིང་མོལ། (1949 ལོ་འི་ཟླ་ 1
 ཚེས་ 28 ལ) 793
- ཞི་བདེ་ཡོང་བའི་ཆ་རྒྱན་ནང་དུ་རི་བོན་གྱི་དམག་འབྲུག་གི་ཉིས་་་
 ཅན་དང་གོ་མིན་དང་གི་དམག་འབྲུག་གི་ཉིས་ཅན་རྣམས་་་
 ལ་ཉིས་ཆད་གཅོད་རྒྱ་དེ་ངེས་པར་དུ་གཏོགས་དགོས་་་་་
 བའི་སྐྱར་ལ་ཀྱང་གུང་གི་གཏམ་བཤད་པས་སྒྲིལ་བའི་་་་
 གསལ་བསྟུགས། (1949 ལོ་འི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 5 ལ)..... 813
- དམག་དབུང་ལས་དོན་ཅུ་ཁག་དུ་སྒྱུར་རྒྱ། (1949 ལོ་འི་ཟླ་
 2 ཚེས་ 8 ལ) 825
- ཁ་ཐོར་ཡ་བལ་དུ་གྱུར་པའི་ལོག་སྒྱུད་ཕྱོགས་ཁག་གིས་ད་དུང་་་
 “ཁྱོད་ཡོངས་ཀྱི་ཞི་བདེ་ཡོང་བ་བྱེད་དགོས་”ཞེས་སྟོང་་་
 བཤད་བྱེད་དགོས་དོན་གང་ཡིན། (1949 ལོ་འི་ཟླ་ 2
 ཚེས་ 15 ལ) 833
- གོ་མིན་དང་ལོག་སྒྱུད་ཕྱོགས་ཁག་གིས་“ཞི་བདེ་ཡོང་བའི་རེ་་་
 འཁོད་བྱེད་པ་”དེ་དམག་འབྲུག་བྱེད་རྒྱའི་རེ་འཁོད་བྱེད་་
 བར་གྱུར་བ། (1949 ལོ་འི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 16 ལ) 847
- དམག་འབྲུག་གི་ཉིས་འགན་སྐྱུལ་འཁྲར་དགོས་ཀྱི་སྐྱར་ལ་གོ་མིན་་
 དང་གིས་བདབ་པའི་ལན་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་ལ་དབུད་་
 གཏམ་བརྗོད་བ། (1949 ལོ་འི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 18 ལ).... 855

- ཀྱང་གོ་ལི་གྲང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་མུ་ཡན་ལྷན་ཁང་སྐབས་་་
 བདུན་པའི་ཆང་འཛོམས་གྲོས་ཚོགས་བྱངས་གཉིས་པའི་་་
 ཐོག་གི་སྟན་ལྷ། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 3 ཆོས་ 5 ལ)..... 877
- དང་གི་མུ་ཡན་ལྷན་ཁང་གི་ལས་ཀ་བྱེད་སྤངས། (1949 ལོ་ལི་
 ཟླ་ 3 ཆོས་ 13 ལ) 919
- ནན་ཅིན་སྤྱི་གཞུང་གང་དུ་འགྲོ། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 4 ཆོས་
 4 ལ) 935
- ཐུལ་ཡངས་སུ་དབྱང་འཇུག་བྱེད་རྒྱུ་བཀའ། (1949 ལོ་ལི་
 ཟླ་ 4 ཆོས་ 21 ལ) 945
- ཀྱང་གོ་ལི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཙྨ་ཆོག (1949
 ལོ་ལི་ཟླ་ 4 ཆོས་ 25 ལ) 971
- ཀྱང་གོ་ལི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྤྱི་ཁྲབ་ཁང་གི་་་
 གཏམ་བཤད་པས་དབྱིན་གོ་ལི་དམག་གུ་ཅུ་བ་སྤྱོད་སྐྱོར་་་
 ལ་སྤྱིལ་བའི་གསལ་བསྒྲགས། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 4
 ཆོས་ 30 ལ) 981
- ཆབ་སྤྱི་གྲོས་མོལ་ཚོགས་འདུ་གསར་པའི་ག་སྤྱིལ་ཚོགས་འདུའི་
 ཐོག་གི་གཏམ་བཤད། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 6 ཆོས་ 15
 ལ) 991
- མི་དམངས་དམངས་གཙོ་སྤྱི་དབང་སྐྱོར་འཛིན་སྐྱོར་བཤད་པ།

- (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 30 ལ།) 1005
- རེ་ལྷོང་དོར་ནས་འཕྲབ་ཚོད་ཀྱི་གྲུ་མྱིག་བྱེད་དགོས། (1949
- ལོ་ལི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 14 ལ།) 1045
- སི་ཐུའུ་ལི་དྲིང་ག་ལ་ཡེབས། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 18
- ལ།) 1065
- རྒྱལ་གྲོག་དཀར་ལོ་ལི་དེབ་སྐྱར་ལ་གོ་བསྟུར་བྱེད་དགོས་དོན་.....
- གང་ཡིན། (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 28 ལ།) 1087
- “མཛེལ་བཤེས་”རེད་དམ་བཅན་འཇུག་རེད། (1949 ལོ་ལི་
- ཟླ་ 8 ཚེས་ 30 ལ།) 1103
- སེམས་གཙོ་སྒྲི་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལྷ་ཚུལ་གོ་མི་ཚོད་པར་གྱུར་བ།
- (1949 ལོ་ལི་ཟླ་ 9 ཚེས་ 16 ལ།) 1115

ཀྱུལ་ནང་ག་སར་བཞེས་པ་ལྟར་ག་
ག་སྤུལ་བཞེས་པ་སྤུལ་

འཛོམས་པ་དཔལ་འབྱུག་ནས་པར་སྐྱེས་ཀྱི་ དུས་གནས་དང་དང་པོའི་བྱེད་ཐོག་སྤྱི་

(1945 ལོ་འི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 13 ལ།)

འདི་ནི་རྒྱུ་མཐུན་མཐོ་ཙོ་དྲུང་གིས་ཡན་མན་གྱི་ལས་བྱེད་པའི་གྲོས་...
ཚོགས་ཐོག་གནང་བའི་གསུང་བཤད་ཅིག་རེད། གསུང་བཤད་འདིར་
མང་ཁོ་མི་མེ་ཉིན་རིང་འུགས་ཀྱི་གྲུ་རིམ་དུ་ཞིབ་བྱེད་ཐབས་གཞིར་.....
བཟུང་སྟེ་དེ་འཛོམས་པ་དཔལ་འབྱུག་ནས་པར་སྐྱེས་ཀྱི་ཀྲུང་གོའི་ཆབ་སྲིད་...
ཀྱི་གཞི་ཅི་རིམ་གནས་ཚུལ་ལ་དུ་ཞིབ་ཐབས་ཞིག་མཛད་པར་མ་ཟད།